

Experience American Life at Portland State University!



Academic Contents

1. American Conversation Class

Students will learn conversation techniques, pronunciation, vocabulary and current American slang in this class. English teachers will teach conversational structure to give students confidence when speaking with Americans outside of the classroom within various cultural contexts.

この授業では英会話テクニック、発音、単語、またスラングなどを学びます。この授業を通して、アメリカ人とクラスの外で会話をする際に自信を持って会話ができるような技術を学生に提供できるようカリキュラムを組んでいます。

2. Discover Portland Class

Students will experience various community and cultural activities that are unique to Portland, such as exploring local natural beauty, volunteering and more. Each session will include an interactive explanation by a teacher focusing on one specific Portland lifestyle, followed by an actual field trip.

この授業では、ポートランド独特の文化やコミュニティーに関する事柄を学び、実際に体験することができます。例としてポートランド市内の身近な自然に触れてみたり、ボランティア活動に参加してみたりすることができます。各授業でポートランド的ライフスタイル文化の一つをテーマに挙げ、各テーマに沿った課外研修に出かけます。

* **Afternoon Excursions include** (午後の活動に含まれるもの):

- Woodburn Outlet Mall Half Day Trip (オレゴン州最大のアウトレットモール半日ショッピング)
- Columbia Gorge Half Day Trip (コロンビア渓谷の半日ツアー)
- Seattle Day Trip (シアトルへの一日旅行)
- Jet Boating on Willamette River (ウィラメットリバーでのジェットボートツアー) など

Discover Portland American English & Culture Learning program

Dates: 3 week-duration starting the first weekend of August
(毎年8月第一週目の週末より3週間)

Summary:

This is a 3 week Academic Homestay and University Dormitory stay program. Portland State University (PSU) provides students with daily American English classes, cultural afternoon excursions and “Discover Portland” content course. This program is open to any college student of any nationality. The highlight of the program is to be able to experience both American family life with a local host family and to experience university dormitory life! Friendly, experienced program staff members welcome you to Portland!

この3週間プログラムはポートランド州立大学 (PSU)によって毎日の英語の授業、午後の文化活動また、『ディスカバーポートランド』というコンテンツ授業が提供されます。午後のコンテンツ授業ではポートランド独自の文化について学びます。このプログラムは世界中の大学生だれでも参加することができます。このプログラムのハイライトはプログラム中、アメリカのホストファミリーと2週間一緒に生活することでアメリカの家族文化を学び、またプログラム最後の1週間をPSUの学生寮にて過ごすことで、アメリカの大学生の寮生活を垣間見ることができるという点です。経験豊富で親しみやすいPSUスタッフが皆さんをポートランドへお迎えします！



FAQ
on the back!

FAQ for Students and Parents

Where is Portland State University (PSU) ? / ポートランド州立大学 (PSU) はどこですか？

PSU is located in the downtown Portland, Oregon USA. Portland is the 2nd largest city in the Northwest, and is known for its public transportation system and sustainability. PSU's education, business, engineering and social work programs are highly recognized in the United States. PSU currently enrolls approximately 29,000 students including almost 2,000 international students from 95 countries.

PSUは米国オレゴン州ポートランド市の中心地に位置しています。ポートランドは米国北西地区では2番目に大きい都市で、公共交通機関と環境保護でよく知られているところです。PSUの経営学部、工学部、また社会福祉学部は米国全体でも高い評価を受けています。現在、およそ2万9千人の学生がPSUで勉強しており、そのうちのおよそ2千人は世界95カ国からの留学生です。

Who at PSU coordinates this program? / PSUのどの部署でこのプログラムは管理されていますか？

Experienced, friendly program staff members from International Special Programs (ISP) in the Office of International Affairs coordinate and warmly welcome you to the program. You will also spend many afternoon activities with PSU students who assist your program.

PSU国際交流課の中のInternational Special Programs (ISP) –国際特別プログラム (ISP)-と呼ばれる部署で働く、経験豊富で親しみやすいスタッフ一同がこのプログラム参加者のみなさんをあたたかくPSUへ迎えます。プログラム中は主に午後の文化活動を通し、多くのISPのアシスタントとして働くPSUの学生と過ごすことにもなります。

What if I become ill or injured during the program? / もしプログラム中に病気や怪我をしたら...？

If you become ill or injured during the English classes or afternoon activities, PSU staff member will take you to a hospital. If such an emergency happens in the evening or on the weekend, your host family will treat you in the way they would their own child. Please make sure that you have your travel insurance and your passport with you if you go to a hospital.

もし授業中または午後の文化活動中に病気または怪我をした場合、PSUのスタッフがあなたを病院へ連れて行きます。もしこのようなことが夜・または週末に起きてしまった場合、あなたのホストファミリーが病院へ連れて行くか、もしくは家で看病をしてくれます。プログラム参加中に病院へ行くことになった場合は必ず病院へ行く前にパスポートと海外旅行保険証をもっていることを確認するようにしてください。

Who finds me a homestay? What is a host family? / 誰が私のホームステイ先を探しますか？ホストファミリーとは？

Your host family is recruited and screened by a Non-Profit Organization, ANDEO. ANDEO's homestay coordinators find your host family based on your hobbies, pet allergies, etc. (for more info. Visit: www.andeo.org) Host families come in all shapes and sizes, but what they all have in common is their interest in sharing their culture with you. You will receive a host family profile and contact information at least one week prior to the program start date.

あなたのホストファミリーはANDEOという非営利団体によって審査をされ選ばれます。ANDEOのホームステイコーディネーターがあなたの趣味またペットアレルギーの有無に応じてあなたに一番適した家族を提供します。ホストファミリーは社会的・経済的、また家族の大きさ、人種など多様性に跳んでいますが、共通していることは彼らはみな、彼らの家族の文化またアメリカ文化をあなたと共有したいという点です。ホストファミリーのプロファイルについてはプログラム開始のおよそ1週間前にANDEOから送られてきます。(より詳しいホームステイに関する情報はwww.andeo.orgから)

What will my PSU dormitory stay include? / 学生寮での滞在に含まれるものは？

The PSU program fee includes your dormitory room charge, daily meal allowance, basic kitchen supplies such as pots & pans, a cutting board & knife, dish soap & sponge, a rice cooker, a microwave, plates, cups and utensils and weekly bed linens and bath towel changing service. PSU dormitory rooms are 2 person rooms, so you will share a room with another student in your group.

PSUのプログラム費用の中には、あなたの学生寮のルームレンタル費用、毎日の食費、基本的な台所用品(フライパンや鍋、包丁、まな板、洗剤、スポンジ、炊飯器電子レンジ、お皿・コップ、ナイフ・フォーク)、また一週間に一度のシーツとバスタオルの交換サービスが含まれています。PSUの学生寮はすべて二人部屋ですので、あなたはもう一人の同じプログラムの参加者と部屋を共有することになります。

Are there any other costs I need to budget for? / プログラム費用以外にいくらか持っていくべきですか？

Your program fees include all the English classes, afternoon classes and excursion costs, such as admission and transportation. Your homestay fees include all your meals, and bus tickets between home and PSU. However, you need to pay for your own personal items, such as snacks, souvenirs, etc. Spending money varies for each student, but \$500 - \$800 is average.

PSUプログラム費用の中には英語の授業費、毎日の午後の授業費また文化活動費が含まれています。文化活動費には入場料であったり電車/バス費用が含まれています。あなたのホームステイプログラム費用の中には毎日の3食分の食費とPSUまでの通学費用が含まれています。しかし、あなた個人で必要になるスナック代、お土産代などのおこずかいについては個々に払わなくてははいけません。個人で必要になるおこずかいは人によって異なりますが、大体平均で\$500から\$800になります。

Please contact/ 下記までご連絡ください。(日本語可) :

(Ms.) Masumi Lint, Program Manager

International Special Programs within the Office of International Affairs

Email: isp.info@pdx.edu / www.pdx.edu/intl-special-programs/

